



Υπηρεσία Τύπου και  
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 142/13**  
Λουξεμβούργο, 24 Οκτωβρίου 2013

Απόφαση στην υπόθεση C-510/11 P  
Kone κ.λπ. κατά Επιτροπής

## **Το Δικαστήριο διατηρεί τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στον όμιλο Kone για τη συμμετοχή του σε σύμπραξη στην αγορά των ανελκυστήρων και των κυλιόμενων κλιμάκων**

Η Kone Oyj είναι επιχείρηση εγκατεστημένη στη Φινλανδία, η οποία πωλεί, κατασκευάζει, εγκαθιστά και εκσυγχρονίζει ανελκυστήρες, κυλιόμενες κλίμακες, καθώς και αυτόματες θύρες κτηρίων. Ασκεί τις δραστηριότητές της μέσω εθνικών θυγατρικών, όπως η Kone GmbH στη Γερμανία και η Kone BV στις Κάτω Χώρες.

Το 2003, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε πληροφορίες σχετικά με ενδεχόμενη ύπαρξη συμπράξεως μεταξύ των κύριων Ευρωπαίων κατασκευαστών ανελκυστήρων και κυλιόμενων κλιμάκων που ασκούσαν τις δραστηριότητές τους εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>1</sup>. Στις αρχές του 2004 διενήργησε ελέγχους στις εγκαταστάσεις των επιχειρήσεων αυτών στο Βέλγιο, τη Γερμανία, το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες.

Ο όμιλος Kone υπέβαλε αίτηση περί μη επιβολής προστίμου, δυνάμει της ανακοινώσεως του 2002 για τη συνεργασία<sup>2</sup>, με αντάλλαγμα πληροφορίες σχετικά με τη σύμπραξη στο Βέλγιο και, στη συνέχεια, συμπλήρωσε την αίτηση αυτή με πληροφορίες αναφορικά με τη Γερμανία και τις Κάτω Χώρες.

Το 2007, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση<sup>3</sup> με την οποία διαπίστωσε ότι οι οικείες εταιρείες είχαν μετάρχει σε τέσσερις παραβάσεις των κανόνων του ανταγωνισμού εντός τεσσάρων κρατών μελών, συνιστάμενες στην κατανομή αγορών, μέσω συμφωνιών ή συμπράξεων περί αναθέσεως δημοσίων έργων και συμβάσεων με αντικείμενο την πώληση, την εγκατάσταση, τη συντήρηση και τον εκσυγχρονισμό ανελκυστήρων και κυλιόμενων κλιμάκων.

Λόγω της συνεργασίας του, ο όμιλος Kone έτυχε απαλλαγής από το πρόστιμο όσον αφορά τις παραβάσεις που διαπράχθηκαν στο Βέλγιο και στο Λουξεμβούργο. Αντιθέτως, στη φινλανδική μητρική εταιρεία **Kone Oyj επιβλήθηκε πρόστιμο 62,37 εκατομμυρίων ευρώ αλληλεγγύως και εις ολόκληρον με τη γερμανική θυγατρική της Kone GmbH και πρόστιμο 79,75 εκατομμυρίων ευρώ αλληλεγγύως και εις ολόκληρον με την ολλανδική θυγατρική της Kone BV** για τις παραβάσεις που διαπράχθηκαν στη Γερμανία και στις Κάτω Χώρες αντιστοίχως.

Οι επιχειρήσεις του ομίλου Kone άσκησαν προσφυγή ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου με αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής ή, επικουρικώς, τη μείωση των προστίμων τους.

<sup>1</sup> Ήτοι οι Kone Belgium SA, Kone GmbH, Kone Luxembourg Sàrl, Kone BV Liften en Roltrappen, Kone Oyj, Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, General Technic-Otis Sàrl, General Technic Sàrl, Otis BV, Otis Elevator Company, United Technologies Corporation, Schindler SA, Schindler Deutschland Holding GmbH, Schindler Sàrl, Schindler Liften BV, Schindler Holding Ltd, καθώς και οι ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV, ThyssenKrupp Aufzüge GmbH, ThyssenKrupp Fahrtreppen GmbH, ThyssenKrupp Elevator AG, ThyssenKrupp AG, ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl και ThyssenKrupp Liften BV.

<sup>2</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη μη επιβολή και τη μείωση των προστίμων σε περιπτώσεις συμπράξεων (καρτέλ) (ΕΕ 2002, C 45, σ. 3).

<sup>3</sup> Απόφαση C (2007) 512 τελικό της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] (Υπόθεση COMP/E-1/38.823 — Ανελκυστήρες και κυλιόμενες κλίμακες), σύνοψη της οποίας δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (ΕΕ 2008 C 75, σ.19).

Με απόφαση του 2011 <sup>4</sup>, το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε όλα τα επιχειρήματα που προέβαλε ο όμιλος Kone και, κατά συνέπεια, διατήρησε τα πρόστιμα που του είχαν επιβληθεί.

Οι εταιρείες του ομίλου Kone προσέφυγαν λοιπόν στο Δικαστήριο με αίτημα την αναίρεση της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου.

Με τη σημερινή του απόφαση, το Δικαστήριο απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως που άσκησαν οι εταιρείες του ομίλου Kone και διατηρεί τα πρόστιμά τους <sup>5</sup>. Το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι το Γενικό Δικαστήριο δεν υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο κατά την ερμηνεία της ανακοινώσεως του 2002 για τη συνεργασία και ότι ο δικαστικός έλεγχος που αυτό άσκησε συνάδει προς τις απαιτήσεις δίκαιης δίκης.

---

**ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ :** Το Δικαστήριο μπορεί να επιληφθεί αιτήσεως αναίρεσεως, η οποία περιορίζεται σε νομικά ζητήματα, κατά αποφάσεως ή διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου. Καταρχήν, η άσκηση αναίρεσεως δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Εάν είναι παραδεκτή και βάσιμη, το Δικαστήριο αναιρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου. Στην περίπτωση που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, το Δικαστήριο μπορεί να αποφανθεί το ίδιο οριστικά επί της διαφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, αναπέμπει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, το οποίο δεσμεύεται από την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο στο πλαίσιο της αιτήσεως αναίρεσεως.

---

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

*Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της*

*Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582*

---

<sup>4</sup> Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Ιουλίου 2011, [T-151/07](#), Kone κ.λπ. κατά Επιτροπής, (βλ., επίσης, AT [αριθ. 72/11](#)).

<sup>5</sup> Το Δικαστήριο έχει ήδη αποφανθεί επί άλλων προσφυγών που άσκησαν επιχειρήσεις που συμμετείχαν στη σύμπραξη αυτή. **Απορρίφθηκαν οι αιτήσεις αναίρεσεως** στις υποθέσεις [C-493/11 P](#), United Technologies κατά Επιτροπής, [C-494/11 P](#), Otis Luxembourg κ.λπ. κατά Επιτροπής και [C-501/11 P](#), Schindler Holding κ.λπ. κατά Επιτροπής (βλ., επίσης, AT [αριθ. 97/13](#)). Διαγράφησαν λόγω **παραιτήσεως των προσφευγουσών** οι υποθέσεις: [C-503/11 P](#), ThyssenKrupp Elevator CENE (πρώην ThyssenKrupp Aufzüge) και ThyssenKrupp Fahrtreppen κατά Επιτροπής, [C-504/11 P](#), ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg κατά Επιτροπής, [C-505/11 P](#), ThyssenKrupp Elevator κατά Επιτροπής, [C-506/11 P](#), ThyssenKrupp κατά Επιτροπής και [C-519/11 P](#), ThyssenKrupp Liften κατά Επιτροπής.